



**DORIMÈNE DESJARDINS,
IDA STEINBERG ET ROSE-ANNA VACHON :
TROIS FIGURES MARQUANTES DU QUÉBEC**

SITUATION D'ÉCRITURE : NOUVELLE LITTÉRAIRE
CAHIER DE RÉDACTION DE LA VERSION PROVISOIRE

NOM :

GROUPE :

PRÉSENTATION DE LA SITUATION D'ÉCRITURE

TÂCHE D'ÉCRITURE

Imaginez une nouvelle littéraire vraisemblable (de 400 à 450 mots) à partir du dossier documentaire Dorimène Desjardins, Ida Steinberg et Rose-Anna Vachon : trois figures marquantes du Québec. Votre texte doit s'inspirer de la période historique étudiée en classe d'histoire du Québec et du Canada et présenter un personnage et un lieu évoqués dans le dossier documentaire. À vous de déterminer comment ces trois éléments (contexte, lieu, personnage) s'intègrent dans votre histoire et, surtout, de rendre le tout original, plausible et surprenant.

CONSIGNES

1. Lisez attentivement la tâche d'écriture ainsi que les critères d'évaluation.
2. Choisissez un personnage du dossier documentaire et un lieu qui lui est associé.
3. Imaginez une nouvelle littéraire vraisemblable et en lien avec la période historique du dossier documentaire.
4. Dressez le plan de votre nouvelle littéraire.
5. Rédigez une version provisoire de votre texte en vous référant au dossier documentaire, au besoin.
6. Corrigez votre première version à l'aide des outils de référence.
7. Révisez votre texte à l'aide de la grille d'évaluation.
8. Réécrivez votre texte dans le cahier de l'élève (version définitive).

CRITÈRES D'ÉVALUATION

1. Adaptation à la situation de communication
2. Cohérence du texte
3. Utilisation d'un vocabulaire approprié
4. Construction de phrases et ponctuation appropriées
5. Respect des normes relatives à l'orthographe d'usage et à l'orthographe grammaticale

Bonne rédaction!

MON PLAN

PLAN (Faites des liens avec le dossier documentaire en intégrant différents repères culturels.)

Situation initiale

Statut du narrateur : _____

Élément déclencheur

Déroulement

Dénouement ou chute

Situation finale (facultative)

VERSION PROVISOIRE

TITRE : _____

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

[illegible]

Nombre de mots : _____



**DORIMÈNE DESJARDINS,
IDA STEINBERG ET ROSE-ANNA VACHON :
TROIS FIGURES MARQUANTES DU QUÉBEC**

SITUATION D'ÉCRITURE : NOUVELLE LITTÉRAIRE
CAHIER DE RÉDACTION DE LA VERSION DÉFINITIVE

NOM :

GROUPE :

[illegible]

Nombre de mots : _____

Grille d'évaluation - Écriture

RESULTAT

Élève : _____ Groupe : _____
 Titre de la tâche : _____ Date : _____

Mode de discours : narratif

4^e secondaire (nouvelle ou récit original ou inspiré d'un film)

Critères d'évaluation et indicateurs / Niveaux	A 100 % - 90 %	B 85 % - 75 %	C 70 % - 60 %	D 55 % - 40 %	E 35 % - 0 %
1. Adaptation à la situation de communication (30 %) ¹ <i>(intention, contenu, point de vue, destinataire)</i>	- Tient compte de l'intention d'écriture² et du sujet en exploitant les éléments de la narration³ de façon judicieuse et personnalisée⁴. - Utilise des moyens ou des procédés efficaces et variés pour prendre en compte son destinataire et ses caractéristiques.	- Tient compte de l'intention d'écriture et du sujet en exploitant les éléments de la narration de façon généralement judicieuse. - Utilise des moyens ou des procédés efficaces pour prendre en compte son destinataire et ses caractéristiques.	- Tient compte de l'intention d'écriture et du sujet en exploitant les éléments de la narration de façon acceptable. - Utilise des moyens ou des procédés efficaces, malgré des maladresses, pour prendre en compte son destinataire et ses caractéristiques.	- Tient compte de l'intention d'écriture et du sujet en exploitant les éléments de la narration de façon très sommaire. - Utilise des moyens ou des procédés peu efficaces pour prendre en compte son destinataire et ses caractéristiques.	- Ne tient pas compte de l'intention d'écriture ou du sujet. - Utilise peu ou pas de moyens ou de procédés pour prendre en compte son destinataire et ses caractéristiques.
	2. Cohérence du texte (20 %) <i>(continuité, progression, non-contradiction, organisation)</i>	- Assure la cohérence de son texte de manière judicieuse en : - Utilisant la reprise d'information de façon appropriée et variée⁵; - Faisant progresser⁶ habilement son récit; - Assurant la non-contradiction entre les éléments⁷ du texte et entre les temps verbaux⁸; - Utilisant des moyens⁹ appropriés pour marquer l'organisation de son texte.	- Assure la cohérence de son texte en : - Utilisant la reprise d'information de façon appropriée et variée; - Faisant progresser son récit; entre les éléments du texte et entre les temps verbaux; - Utilisant des moyens appropriés pour marquer l'organisation de son texte.	- Assure la cohérence de son texte en : - Utilisant la reprise d'information de façon généralement appropriée; - Faisant progresser son récit malgré des maladresses; - Assurant la non-contradiction entre les éléments du texte et entre les temps verbaux malgré des maladresses; - Utilisant des moyens appropriés pour marquer l'organisation de son texte malgré des maladresses.	- Assure maladroitement la cohérence de son texte en : - Utilisant la reprise d'information de façon souvent imprécise ou inappropriée; - Faisant peu progresser son récit ou en le faisant de façon inadéquate; - Présentant des contradictions entre les éléments du texte ou entre les temps verbaux; - Utilisant des moyens pour marquer l'organisation de son texte.

¹ La pondération proposée peut varier selon les conditions de réalisation de la tâche, l'intention pédagogique et les ressources disponibles.

² Raconter une histoire, transposer la réalité dans un autre univers, illustrer des comportements, réinvestir certains procédés d'écriture [2-3].

³ Produire un récit à la troisième personne [1-2], produire un récit à la 1^{re} personne [4], décrire les personnages en tenant compte de l'intrigue et du genre de récit, décrire le cadre spatiotemporel dans lequel se déroulent les événements en tenant compte du genre de récit, créer l'intrigue – la quête d'équilibre du personnage principal et sa réalisation –, insérer des séquences secondaires [1-2-3], insérer les illustrations s'il y a lieu [1-2] et chercher à produire des effets par la façon de raconter [3-4].

⁴ La personnalisation renvoie aux repères culturels et aux procédés d'écriture utilisés par l'élève.

⁵ En 4^e secondaire, les substituts ayant fait l'objet d'un enseignement systématique sont, pour NOMMER : la répétition d'un GN souvent abrégé ou d'un nom avec un déterminant différent [1-2-3], la substitution par un pronom [1-2-3-4], par un GAdv [2] par le verbe faire [4], la reprise par association avec un déterminant défini ou possessif [1-2], avec un déterminant indéfini [4], la nominalisation [1-2]; pour CARACTÉRISER : la substitution par un GN [1], par un synonyme [3-4], par une périphrase [3], par un terme générique ou spécifique [2], par un terme générique qui reprend une partie de phrase [4], par un GAdv qui reprend en comparant [4]. La variété du vocabulaire lié à la reprise de l'information est prise en compte dans ce critère.

⁶ La progression concerne l'apport d'informations nouvelles et le recours à des marques linguistiques de progression (organismes textuels et marqueurs de relation).

⁷ Entre les éléments de l'univers [1-2] et entre la caractérisation des personnages et leur façon de s'exprimer [3].

⁸ Choisir le temps dominant du texte et harmoniser les temps verbaux. Une erreur d'utilisation des temps verbaux attribuée à la syntaxe (ex. : temps de verbe dans une subordonnée complétive) sera traitée dans le critère 4.

⁹ La page de couverture, le titre ou les intitulés de chapitres s'il y a lieu [3], la division en paragraphes [1-2-3] et les moyens graphiques [1-2].

Grille d'évaluation - Écriture

Critères d'évaluation et indicateurs / Niveaux	A 100 % - 90 %	B 85 % - 75 %	C 70 % - 60 %	D 55 % - 40 %	E 35 % - 0 %
3. Utilisation d'un vocabulaire approprié (5 %) <i>(variété de langue, norme)</i>	Utilise des mots et des expressions conformes à la norme et à la variété de langue.	Utilise des mots et des expressions conformes à la norme et à la variété de langue à l'exception de rares erreurs.	Utilise des mots et des expressions conformes à la norme et à la variété de langue à l'exception de quelques erreurs.	Utilise des mots et des expressions généralement conformes à la norme et à la variété de langue.	Utilise plusieurs mots ou expressions non conformes à la norme et à la variété de langue.
Nombre d'erreurs Points	0 5	1-2 4	3-4 3	5 2 6 1	7 et + 0
4. Construction de phrases et ponctuation appropriées (25 %)	Moins de 1 % d'erreurs	De 1,2 % à 2,2 % d'erreurs	De 2,4 % à 3,4 % d'erreurs	De 3,6 % à 4,2 % d'erreurs	Plus de 4,4 % d'erreurs
Nombre d'erreurs ¹⁰ Points	0-1 25	5-6 21	11-12 18	16 13	20 8
5. Respect des normes relatives à l'orthographe d'usage et à l'orthographe grammaticale (20 %)	Moins de 1,2 % d'erreurs	De 1,4 % à 2,4 % d'erreurs	De 2,6 % à 3,6 % d'erreurs	De 3,8 % à 4,8 % d'erreurs	Plus de 5 % d'erreurs
Nombre d'erreurs ¹¹ Points	0-1 20	6-7 17	13-14 14	17-18 11	22 7
	2-3 19	8 16	15-16 13	19 10	23 5
	4-5 18	9-10 15	20-21 8	22 7	24 et + 0

Commentaires sur le recours à une démarche et à des stratégies appropriées

Forces	Défis
☐ Planification de l'écriture du texte	☐ Planification de l'écriture du texte
☐ Rédaction du texte	☐ Rédaction du texte
☐ Révision amélioration et correction du texte	☐ Révision amélioration et correction du texte
☐ Évaluation de l'efficacité de la démarche	☐ Évaluation de l'efficacité de la démarche

¹⁰ À titre indicatif, pour un texte comptant entre 401 et 450 mots.

¹¹ Idem.